

# EARWEAR

## EW 1103



### User information

EN

#### Dear customer,

Please read this user manual carefully before using your hearing protector for the first time and store it in your case. It provides valuable information on your product. Protect your hearing for noise-induced hearing loss cannot be cured. Noise is unwanted sound which not only annoys us but which can cause many illnesses. Noise-induced hearing loss is much more than just an occupational risk but more often the result of ear-damaging leisure activities. Unfortunately, the use of hearing protectors is very often thoughtlessly abandoned. Most frequently, the reason for this is lack of comfort. Earwear EW 1103 offers safe hearing protection and excellent wear comfort!

#### General information:

- ▶ Earwear EW 1103 is a reusable individually adjusted earplug made from tear-proof and hypo-allergenic material.
- ▶ You will find a colourful marking on the right otoplastics to distinguish between the sides.
- ▶ Your earplug can only achieve its intended protective function if inserted properly and worn without interruption in the noise area.
- ▶ Is tested according to EN 352-2:2002 and CE certified acc. to the PPE Directive EU 2016/425 by PZT GmbH, An der Junkerei 48F, 26389 Wilhelmshaven, #1974
- ▶ Reference to the declaration of conformity: <https://www.earwear.me/service/produktseiten>
- ▶ Reference to the harmonised standards: [https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/?uri=uriserv:OJ.C\\_.2018.209.01.0017.01.DEU](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/?uri=uriserv:OJ.C_.2018.209.01.0017.01.DEU)
- ▶ Reference to this Regulation: <https://www.ris.bka.gv.at/eli/bgb/II/2007/196/20070807>

#### Insertion:

- ▶ Take the earplug between your thumb and index finger and insert it into your ear canal, using gentle pressure.
- ▶ Using a gentle turning motion, insert the earplug deeper into your ear canal.

#### Removal:

Nylon string type: Grab the nylon string with your thumb and index finger and pull carefully so that the earplug comes loose from the ear canal.

Type without nylon string: Grab the earplug with your thumb and index finger and pull it out of your ear.

#### Impairment of the earplug's function:

- ▶ Regularly check your earplug for damages and whether maintenance may be required.
- ▶ Have your ear protection product checked by an expert every two years.
- ▶ We generally recommend replacing your earplug after 4 years at most.

#### Cleaning and care:

- ▶ Thoroughly clean your earplug with lukewarm water after every use and with mild soapy water in case of strong contamination.
- ▶ Certain chemical substances can have adverse effects on this product. Additional information can be requested at the manufacturer.
- ▶ Your customer service associate will inform you about recommended care products!
- ▶ Please use the provided case to store your product.

#### Warning notes:

- ▶ In case of pressure marks and feelings of pressure, please check your earplug's seat.
- ▶ Should you show allergic reactions such as red or itchy skin etc. please stop using your earplug and clarify the reason with a specialist physician.
- ▶ Keep away from toddlers. Risk of asphyxiation when swallowed!
- ▶ Please note that your earplug may impede your perception of possible hazards and warning signs. Therefore, pay special attention to possible hazards and warning signs in your surroundings when using your earplug.
- ▶ Sudden or rapid removal of the earplug from your ear canal may damage your eardrum.
- ▶ In case of ear injuries the earplug must not be used any more and we recommend seeking medical advice!

#### Service and warranty:

In case of warranty claims please contact your customer service associate with your receipt. Warranty claims shall be governed by statutory provisions. The warranty excludes all damage attributable to improper use, and non-compliance with the care instructions.

#### Manufacturer

Neuroth International AG  
Paula-Neuroth-Straße 1  
A-8403 Lebring  
gehoerschutz@neuroth.at

#### Testing laboratory

PZT GmbH  
An der Junkerei 48F  
D – 26389 Wilhelmshaven  
Germany

#### Notified body

AUVA  
Adalbert-Stifter-Straße 65  
A-1201 Wien  
EU Kennnummer: 0511

#### Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsinformation vor der ersten Anwendung Ihres Gehörschutzes genau durch und bewahren Sie sie im Etui auf. Sie liefert Ihnen wichtige Informationen zu Ihrem Produkt. Schützen Sie Ihr Gehör, denn Lärmschwerhörigkeit ist unheilbar. Lärm ist unerwünschter Schall, der uns nicht nur unangenehm belästigt, sondern der Auslöser für viele Krankheiten sein kann. Lärmschwerhörigkeit ist nicht mehr nur eine Beruferscheingung, sondern immer häufiger die Folge gehörschädigender Freizeitgestaltung. Leider wird sehr oft leichtfertig auf das Verwenden eines Gehörschutzes verzichtet. Ursache ist oftmals der fehlende Tragekomfort. Earwear EW 1103 bietet sicheren Schutz für Ihr Gehör und hervorragenden Tragekomfort!

#### Allgemeines:

- ▶ Earwear EW 1103 ist ein wiederverwendbarer, individuell angepasster Gehörschutzstöpsel aus bruchfestem, antiallergischem Material.
- ▶ Zur Unterscheidung der Seiten ist auf der rechten Seite eine Farbmarkierung angebracht.
- ▶ Nur wenn Ihr Gehörschutz richtig eingesetzt wird, sicher sitzt und ohne Unterbrechung im Lärmbereich getragen wird, ist eine ausreichende Schutzwirkung gegeben.
- ▶ Ist geprüft nach EN 352-2 und zertifiziert gem. der PSA-Richtlinie EU 2016/425 durch PZT, EU-Kennnr. 1974.
- ▶ Angabe der Fundstelle der Konformitätserklärung: <https://www.earwear.me/service/produktseiten>
- ▶ Angaben zu der Fundstelle der harmonisierten Normen: [https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/?uri=uriserv:OJ.C\\_.2018.209.01.0017.01.DEU](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/?uri=uriserv:OJ.C_.2018.209.01.0017.01.DEU)
- ▶ Fundstelle der Verordnung: <https://www.ris.bka.gv.at/eli/bgb/II/2007/196/20070807>

#### Einsetzen:

- ▶ Nehmen Sie den Gehörschutz zwischen Daumen und Zeigefinger und setzen Sie ihn mit leichtem Druck in den Gehörgang ein.
- ▶ Führen Sie den Gehörschutz mit einer leichten Drehung tiefer in den Gehörgang ein.

#### Entfernen:

Variante Nylonfaden: Greifen Sie mit Daumen und Zeigefinger am Nylonfaden und ziehen Sie vorsichtig daran, damit sich der Gehörschutz aus dem Gehörgang lockert. Danach entnehmen Sie den Gehörschutz aus dem Ohr.

Variante ohne Nylonfaden: Umfassen Sie den Gehörschutz mit Daumen und Zeigefinger und nehmen Sie ihn abschliessend aus dem Ohr.

#### Beeinträchtigung der Funktion des Gehörschutzes:

- ▶ Kontrollieren Sie Ihr Gehörschutzprodukt regelmässig auf Beschädigungen und auf die Notwendigkeit einer Wartung.
- ▶ Ihr Gehörschutzprodukt sollte alle zwei Jahre von einem Fachmann überprüft werden.
- ▶ Wir empfehlen generell Ihr Gehörschutzprodukt nach spätestens 4 Jahren zu ersetzen.

#### Reinigung und Pflege:

- ▶ Reinigen Sie Ihr Gehörschutzprodukt sorgfältig nach jeder Anwendung mit lauwarmem Wasser und bei stärkerer Verschmutzung mit mildem Seifenwasser.
- ▶ Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen leiden. Weitere Angaben können beim Hersteller angefordert werden.
- ▶ Informieren Sie sich bei Ihrem Kundenberater über speziell empfohlene Pflegeprodukte.
- ▶ Verwenden Sie bitte zur Aufbewahrung das mitgelieferte Etui.

#### Warnhinweise:

- ▶ Bei Druckstellen und Druckgefühl überprüfen Sie bitte den Sitz des Gehörschutzproduktes.
- ▶ Sollten allergische Reaktionen wie Hautrötungen, Jucken etc. auftreten, bitte den Gehörschutz nicht weiter verwenden und die Ursache mit einem Facharzt abklären!
- ▶ Vor Kleinkindern fernhalten, da Verschluckungsgefahr besteht!
- ▶ Bitte beachten Sie, dass Gehörschutz Ihre Wahrnehmung von möglichen Gefahren oder Warnsignalen beeinträchtigt. Achten Sie deshalb bei der Verwendung von Gehörschutz besonders auf mögliche Gefahren und Gefahrenhinweise in Ihrem Umfeld.
- ▶ Plötzliches oder schnelles Entfernen des Gehörschutzstöpsels aus dem Gehörgang kann das Trommelfell beschädigen.
- ▶ Bei Verletzungen im Ohr darf der Gehörschutz nicht mehr verwendet werden und es wird empfohlen den nächsten Facharzt aufzusuchen!

#### Service und Gewährleistung:

Im Gewährleistungsfall wenden Sie sich bitte mit der Rechnung an Ihren Händler. Die Gewährleistungsansprüche richten sich nach den gesetzlichen Bestimmungen. Ausgenommen sind Schäden, die auf unsachgemässen Gebrauch und Nichteinhaltung der Pflegevorschrift zurückzuführen sind.

#### Hersteller

Neuroth International AG  
Paula-Neuroth-Straße 1  
A-8403 Lebring  
gehoerschutz@neuroth.at

#### Prüflabor

PZT GmbH  
An der Junkerei 48F  
D-26389 Wilhelmshaven  
Deutschland

#### Benannte Stelle

AUVA  
Adalbert-Stifter-Straße 65  
A-1201 Wien  
EU Kennnummer: 0511

#### Chère cliente, cher client,

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation de votre protection auditive, et conservez-le dans l'étui. Il vous donnera des informations importantes à propos du produit que vous venez d'acquérir. Protégez votre audition, car la perte auditive due au bruit est incurable. Le bruit est un son importun qui non seulement nous incommoder de manière désagréable mais peut aussi provoquer de nombreuses maladies. De nos jours, la déficience auditive n'est plus forcément due à une activité professionnelle bruyante, elle est plus fréquemment liée à certains loisirs néfastes pour l'audition. Malheureusement, nous renonçons très souvent, par légèreté à utiliser une protection auditive. La raison est fréquemment le manque de confort de port des protections auditives. Earwear EW 1103, par contre, offre une protection sûre à vos oreilles ainsi qu'un excellent confort de port !

#### Généralités :

- ▶ Earwear EW 1103 est un bouchon de protection auditive adapté individuellement à l'oreille et réutilisable ; il est fabriqué dans une matière incassable et antiallergique.
- ▶ Pour différencier les deux côtés, un marquage de couleur est appliqué sur le côté droit.
- ▶ Ce n'est que si votre protection auditive est correctement positionnée, qu'elle se love de manière sûre dans l'oreille et qu'elle est portée sans interruption dans l'environnement bruyant qu'elle apporte une protection suffisante.
- ▶ est contrôlé selon la EN 352-2 et certifié selon la directive PSA EU 2016/425 par PZT, numéro d'identification UE 1974
- ▶ Référence de la déclaration de conformité : <https://www.earwear.me/service/produktseiten>
- ▶ Référence des normes harmonisées : [https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/?uri=uriserv:OJ.C\\_.2018.209.01.0017.01.DEU](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/?uri=uriserv:OJ.C_.2018.209.01.0017.01.DEU)
- ▶ Référence du règlement : <https://www.ris.bka.gv.at/eli/bgb/II/2007/196/20070807>

#### Placer la protection auditive :

- ▶ Prenez la protection auditive entre le pouce et l'index et insérez-la dans le conduit auditif avec une légère pression.
- ▶ Enfoncez-la plus profondément dans le conduit auditif en la tournant légèrement.

#### Enlever la protection auditive :

Variante avec fil de nylon : saisissez le fil de nylon entre le pouce et l'index et tirez prudemment pour que la protection auditive se desserre du conduit. Variante sans fil de nylon : saisissez la protection auditive avec le pouce et l'index et enlevez-la de l'oreille.

#### Perturbation du fonctionnement de la protection auditive :

- ▶ Contrôlez régulièrement votre protection auditive pour vérifier si elle n'est pas abîmée et si elle doit faire l'objet d'un entretien.
- ▶ Votre protection auditive devrait être vérifiée tous les deux ans par un spécialiste.
- ▶ D'une manière générale, nous vous recommandons de remplacer votre protection auditive après 4 ans au plus.

#### Nettoyage et entretien :

- ▶ Nettoyez soigneusement votre protection auditive après chaque utilisation avec de l'eau tiède, et en cas de fortes salissures avec de l'eau légèrement savonneuse.
- ▶ Certaines substances chimiques peuvent détériorer ce produit. Vous pouvez obtenir des indications supplémentaires auprès du fabricant.
- ▶ Informez-vous auprès de votre conseiller client sur les produits d'entretien recommandés.
- ▶ Veuillez utiliser l'étui qui vous a été fourni pour conserver la protection auditive.

#### Avertissements :

- ▶ En cas de pression et de sensation de pression, veuillez vérifier le positionnement de la protection auditive.
- ▶ En cas de réactions allergiques telles que rougeurs de la peau, démangeaisons, veuillez ne pas continuer à utiliser la protection auditive et consultez un médecin spécialisé pour en rechercher la cause !
- ▶ Tenir hors de portée des enfants en bas âge, car il y a danger d'étouffement !
- ▶ Veuillez noter que la protection auditive restreint votre perception des dangers potentiels et des signaux d'avertissement. Soyez donc particulièrement attentif aux dangers potentiels et aux avertissements de danger dans votre environnement lorsque vous utilisez une protection auditive.
- ▶ Enlever le bouchon du conduit auditif de manière soudaine ou rapide peut endommager le tympan.
- ▶ En cas de blessure à l'oreille, ne plus utiliser la protection auditive ; nous vous recommandons de vous rendre chez le médecin spécialisé le plus proche !

#### Service et garantie :

Si vous devez faire appel à la garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur avec votre facture. Les droits de garantie sont soumis aux réglementations légales. Sont exclus les dommages qui résultent d'une utilisation non conforme et du non-respect des consignes d'entretien.

#### Fabricant

Neuroth International AG  
Paula-Neuroth-Straße 1  
A-8403 Lebring  
gehoerschutz@neuroth.at

#### Laboratoire de contrôle

PZT GmbH  
Numéro d'identification 1974  
An der Junkerei 48F  
D – 26389 Wilhelmshaven  
Allemagne

#### Organisme notifié

AUVA  
Adalbert-Stifter-Straße 65  
A-1201 Wien  
EU Kennnummer: 0511

**Poštovani kupci!**

Molimo Vas pažljivo pročitajte ovu uputu za uporabu prije prvog korištenja i sačuvajte je u etuiju. Ona Vam daje važne informacije o Vašem proizvodu. Zaštite svoj sluh, jer oštećenje sluha bukom je neizlječivo. Buka je nepoželjni zvuk, koji ne samo da nas neugodno ometa, nego može biti otkidač za mnoge bolesti. Oštećenje sluha bukom više nije samo pojava vezana za pojedine profesije, nego je sve češće posljedica načina provođenja slobodnog vremena koje šteti sluhu. Nažalost, vrlo često se olako odričemo uporabe zaštite sluha. Razlog tome je često nedovoljna udobnost pri nošenju takve zaštite. Earwear EW 1103 pruža sigurnu zaštitu za Vaš sluh i izvanrednu udobnost nošenja!

**Opće informacije:**

- ▶ Earwear EW 1103 je individualno prilagođeni čepić za zaštitu sluha, predviđen za višekratnu upotrebu, izrađen od antialergijskog materijala otpornog na lom.
- ▶ Radi razlikovanja strana na desnoj je strani postavljena oznaka u boji.
- ▶ Samo ukoliko je Vaša zaštitna sluha pravilno stavljena, ukoliko stabilno stoji i neprekidno se nosi u području buke, ona će pružiti dovoljno zaštitno djelovanje.
- ▶ provjereno po EN 352-2 i certificirano prema PSA direktivi EU 2016/425 od PZT, EU identifikacijski broj 1974
- ▶ Navedba lokacije izjave o skladnosti: <https://www.earwear.me/service/prodtktdaten>
- ▶ Navedba lokacije usklajenih norm: [https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/?uri=uriserv:OJ.C.\\_2018.209.01.0017.01.DEU](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/?uri=uriserv:OJ.C._2018.209.01.0017.01.DEU)
- ▶ Lokacija uredbe: <https://www.ris.bka.gv.at/eli/bgbl/II/2007/196/20070807>

**Umetanje:**

- ▶ Uzmite zaštitu sluha između palca i kažiprsta i laganim pritiskom je umetnite u slušni hodnik.
- ▶ Laganim okretom uvedite zaštitu sluha dublje u slušni hodnik.

**Uklanjanje:**

Varijanta s najlonskom niti: palcem i kažiprstom primite najlonsku nit i oprezno je povucite, kako bi se zaštita sluha otpustila iz slušnog hodnika. Varijanta bez najlonske niti: palcem i kažiprstom obuhvatite zaštitu sluha i potom je izvadite iz uha.

**Ograničavanje funkcije zaštite sluha:**

- ▶ Redovito provjeravajte je li Vaš proizvod za zaštitu sluha oštećen i je li potrebno servisiranje.
- ▶ Svake dvije godine stručna osoba bi trebala provjeriti Vaš proizvod za zaštitu sluha.
- ▶ Općenito savjetujemo da najkasnije nakon 4 godine zamijenite svoj proizvod za zaštitu sluha.

**Čišćenje i održavanje:**

- ▶ Nakon svake upotrebe pažljivo očistite svoj proizvod za zaštitu sluha mlakom vodom, a ukoliko je jače zaprljan blagom otopinom vode i sapuna.
- ▶ Ovaj proizvod može se oštetiti određenim kemijskim tvarima. Dodatne podatke možete dobiti od proizvođača.
- ▶ Informirajte se kod svog savjetnika za kupce o preporučenim sredstvima za održavanje.
- ▶ Molimo Vas da za čuvanje proizvoda koristite etui koji je isporučen s proizvodom.

**Upozorenja:**

- ▶ Ako Vas proizvod za zaštitu sluha na nekim mjestima pritišće ili imate osjećaj pritiska, molimo Vas provjerite jeste li dobro utisnuli proizvod za zaštitu sluha.
- ▶ Ukoliko nastupe alergijske reakcije kao što su crvenilo kože, svrab itd., molimo Vas da ne koristite više zaštitu sluha te da uzroke provjerite kod liječnika specijalista!
- ▶ Čuvati izvan dohvata male djece, jer postoji opasnost od gutanja!
- ▶ Molimo Vas uzmite u obzir da zaštita sluha ograničava Vašu percepciju mogućih opasnosti ili signala upozorenja. Stoga pri upotrebi zaštite sluha posebno pripazite na moguće opasnosti i upozorenja na opasnosti u svom okruženju.
- ▶ Naglo ili brzo uklanjanje čepića za zaštitu sluha iz slušnog hodnika može oštetiti bubnjić.
- ▶ Kod ozljeda u uhu zaštita sluha se ne smije više koristiti i preporuča se odlazak najbližem liječniku specijalistu!

**Servis i jamstvo:**

U jamstvenom slučaju molimo Vas obratite se s računom svom trgovcu. Jamstveni zahtjevi su uređeni zakonskim odredbama. Jamstvo ne pokriva štete nastale nestručnom uporabom ili zbog nepoštivanja uputa o održavanju.

**Proizvođač**

Neuroth International AG  
Paula-Neuroth-Straße 1  
A-8403 Lebring  
gehoerschutz@neuroth.at

**Ispitni laboratorij**

PZT GmbH  
Identifikacijski broj 1974  
An der Junkerei 48F  
D – 26389 Wilhelmshaven  
Njemačka

**Prijavljeno tijelo**

AUVA  
Adalbert-Stifter-Straße 65  
A-1201 Beč  
EU identifikacijski broj: 0511

**Spoštovane stranke,**

prosimo Vas, da si pred prvo uporabu zaštitite za sluh pozorno preberete ta navodila za uporabu in jih shranite v etuiju. V navodilih so pomembne informacije o Vašem izdelku. Ščitite svoj sluh, kajti naglušnost zaradi hrupa je neozdravljiva. Hrup je nezaželen zvok, ki nas ne samo neprijetno nadleguje, ampak lahko tudi sproži mnoge bolezni. Naglušnost zaradi hrupa ni več samo poklicna bolezen, temveč vedno pogostejše posledica prostorašnih aktivnosti, ki škodijo sluhu. Žal se ljudje mnogo prepogosto lahkomišlno odpovejo uporabi zaštite sluha. Razlog je pogosto neudobno nošenje. Earwear EW 1103 ponuja varno zaščito za Vaš sluh in izjemno udobje nošenja!

**Splošno:**

- ▶ Earwear EW 1103 je večkrat uporaben individualno prilagojen ušesni čep iz neozdravljivega in antialergijskega materiala.
- ▶ Za razlikovanje strani je na desni strani namješena barvna oznaka.
- ▶ Le, če je Vaša zaščita za sluh pravilno vstavljena, če nalega in če jo na hrupnem področju nosite neprekinjeno, je podana zadostna varovalna funkcija.
- ▶ preverjeno po EN 352-2 in certificirano glede na PSA direktivo EU 2016/425 preko PZT, EU identifikacijska številka 1974
- ▶ Navedba lokacije izjave o skladnosti: <https://www.earwear.me/service/prodtktdaten>
- ▶ Navedba lokacije usklajenih norm: [https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/?uri=uriserv:OJ.C.\\_2018.209.01.0017.01.DEU](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/?uri=uriserv:OJ.C._2018.209.01.0017.01.DEU)
- ▶ Lokacija uredbe: <https://www.ris.bka.gv.at/eli/bgbl/II/2007/196/20070807>

**Vstavljanje:**

- ▶ Svojo zaščito za sluh dajte med palec in kazalec ter jo z rahlim pritiskom vstavite v sluhovod.
- ▶ Zaščito za sluh z rahlim zasukom potisnite globlje v sluhovod.

**Odstranjevanje:**

Varianta z najlonsko nitko: S palcem in kazalcem primite najlonsko nitko in previdno potegnite, da se zaštita sluha sprosti iz sluhovoda. Varianta brez najlonske nitke: Objemite zaščito za sluh s palcem in kazalcem ter jo zatem vzemite iz ušesa.

**Oviranje delovanja zaštite za sluh:**

- ▶ Svojo zaščito za sluh redno preverjajte glede poškodb in potrebe po vzdrževanju.
- ▶ Vašo zaščito sluha bi moral vsake dve leti pregledati strokovnjak.
- ▶ Priporočamo Vam, da svojo zaščito za sluh zamenjate najmanj vsaka 4 leta.

**Čišćenje in negovanje:**

- ▶ Po vsaki uporabi svojo zaščito za sluh skrbno očistite z mlakom vodo, pri večji umazaniji pa z nežno milnico.
- ▶ Ta izdelek je občutljiv na določene kemijske snovi. Podrobnejše informacije lahko zahtevate pri proizvajalcu.
- ▶ Pri Vašem svetovalcu za stranke se lahko pozanimajte glede priporočenih snovi za vzdrževanje.
- ▶ Za shranjevanje uporabljajte priloženi etui.

**Opozorila:**

- ▶ V primeru tiščanja ali občutka tiščanja preverite naleganje zaštite za sluh.
- ▶ Če pride do alergijske reakcije kot npr. rdečica, srbenje ipd., prenehajte z uporabe zaštite za sluh in se o razlogih pogovorite s specialistom.
- ▶ Hranite nedosegljivo majhnim otrokom, obstaja namreč nevarnost, da bi otroci izdelek pogoltnili!
- ▶ Upoštevajte, da zaštita za sluh ovira Vaše zaznavanje morebitnih nevarnosti ali opozorilnih signalov. Zaradi navedenega bodite pri uporabi zaštite za sluh še posebej pozorni na morebitne nevarnosti in opozorila v Vaši okolici.
- ▶ Nenadna ali hitra odstranitev ušesnega čepka iz sluhovoda lahko poškoduje bobnič.
- ▶ V primeru poškodb v ušesu uporaba zaštite za sluh ni več dovoljena, priporočamo obisk najbližjega specialista!

**Servis in garancija:**

V garancijskem primeru se skupaj z računom obrnite na svojega trgovca. Za garancijske zahteve veljajo zakonska določila. Izvzete so poškodbe, ki so posledica nestrokovne uporabe in neupoštovanja navodil za vzdrževanje.

**Proizvajalec**

Neuroth International AG  
Paula-Neuroth-Straße 1  
A-8403 Lebring  
gehoerschutz@neuroth.at

**Kontrolni laboratorij**

PZT GmbH  
razpoznavna številka 1974  
An der Junkerei 48F  
D – 26389 Wilhelmshaven  
Nemčija

**Imenovani organ**

AUVA  
Adalbert-Stifter-Straße 65  
A-1201 Wien  
EU razpoznavna števila: 0511

<sup>1)</sup> DE: Ergebnis der Zertifizierung, EN: CE certification results, FR: L'isolation acoustique de l'homologation, HR: Usvojeni zaštitni učinak, SI: Zvočna izolacija glede na preizkus

<sup>2)</sup> DE: Frequenz, EN: Frequency, FR: Fréquence, HR: Frekvencija, SI: Frekvenca

<sup>3)</sup> DE: Mittelwert der Schalldämmung, EN: Mean attenuation, FR: Valeur moyenne de l'atténuation, HR: Srednja vrijednost zvučnog gušenja, SI: Srednja vrednost dušenja, <sup>4)</sup> DE: Standardabweichung, EN: Standard deviation, FR: Déviation standard, HR: Standardno odstupanje, SI: Standardno odstopanje,

<sup>5)</sup> DE: Angenommene Schutzwirkung, EN: Assumed protection value, FR: L'effet protecteur pris, HR: Usvojeni zaštitni učinak, SI: Sprejet varovalni učinek

CE certification results (European standards): <sup>1)</sup>	SNR	H	M	L	BLUE		
	15	13	13	13			
f (Hz) <sup>2)</sup>	125	250	500	1000	2000	4000	8000
mf (dB) <sup>3)</sup>	19,6	18,8	17,4	15,5	15,1	16,3	19,1
sf (dB) <sup>4)</sup>	6,5	5,1	3,5	2,7	2,7	3,0	4,1
APV (dB) <sup>5)</sup>	13,1	13,7	13,9	12,8	12,4	13,3	15,0

CE certification results (European standards): <sup>1)</sup>	SNR	H	M	L	WHITE		
	18	15	17	18			
f (Hz) <sup>2)</sup>	125	250	500	1000	2000	4000	8000
mf (dB) <sup>3)</sup>	25,2	24,7	22,9	21,1	18,9	16,6	19,9
sf (dB) <sup>4)</sup>	3,3	3,0	4,0	2,8	3,6	1,9	2,3
APV (dB) <sup>5)</sup>	21,9	21,7	18,9	18,3	15,3	14,7	17,6

CE certification results (European standards): <sup>1)</sup>	SNR	H	M	L	RED		
	26	25	25	24			
f (Hz) <sup>2)</sup>	125	250	500	1000	2000	4000	8000
mf (dB) <sup>3)</sup>	25,2	26,4	28,2	29,3	32,5	23,6	40,6
sf (dB) <sup>4)</sup>	4,3	3,3	4,2	4,2	3,8	2,8	3,4
APV (dB) <sup>5)</sup>	20,9	23,1	24,0	25,1	28,7	20,8	37,2

CE certification results (European standards): <sup>1)</sup>	SNR	H	M	L	BLACK		
	21	18	21	22			
f (Hz) <sup>2)</sup>	125	250	500	1000	2000	4000	8000
mf (dB) <sup>3)</sup>	27,8	28,4	27,8	26,8	26,4	18,1	35,1
sf (dB) <sup>4)</sup>	4,7	4,2	4,8	2,3	5,1	3,5	4,4
APV (dB) <sup>5)</sup>	23,1	24,2	23,0	24,5	21,3	14,6	30,7

CE certification results (European standards): <sup>1)</sup>	SNR	H	M	L	OCEAN*		
	9	10	5	5			
f (Hz) <sup>2)</sup>	125	250	500	1000	2000	4000	8000
mf (dB) <sup>3)</sup>	13	10,5	5,8	6,2	16,7	16,2	20,3
sf (dB) <sup>4)</sup>	4	3,7	2,7	2,7	5,7	2,5	6,8
APV (dB) <sup>5)</sup>	9	6,8	3,1	3,5	11	13,7	13,5

CE certification results (European standards): <sup>1)</sup>	SNR	H	M	L	DR 20		
	20	20	17	14			
f (Hz) <sup>2)</sup>	125	250	500	1000	2000	4000	8000
mf (dB) <sup>3)</sup>	15,6	17,8	18,3	21,4	27,1	19,1	28,4
sf (dB) <sup>4)</sup>	5,9	5,4	3,5	3,0	4,8	2,4	3,8
APV (dB) <sup>5)</sup>	9,7	12,4	14,8	18,4	22,3	16,7	24,6

\*minimum requirements are not reached

